жителей и жительниц хіавон клд баблиода бтдбЯ

мигрантов и мигранток Пункты информации и активности

TNARDIM MKO



Narodowy Fundusz Zdrowia (NFZ) (Национальный фонд здравоохранения – НФЗ)

Centrum Obsługi Ubezpieczonych застрахованных) 📍 24

Работодатель отчисляет в NFZ страховые взносы на медицинское страхование каждого лица, работающего по трудовому договору или контракту. Если вы частный предприниматель – вы платите взносы самостоятельно. Если вы не работаете, вы можете приобрести добровольную страховку в NFZ. Студенты могут приобрести студенческую страховку. Лица, застрахованные в NFZ, могут также получить европейскую карту медицинского страхования

Поликлиники

Если вы чувствуете себя больным, но ваша жизнь не находится под угрозой или нет резкого ухудшения состояния здоровья, вы можете обратиться за помощью в вашу районную поликлинику. Чтобы записаться в поликли-

- заполните декларацию о выборе поликлиники (на месте): возьмите с собой: удостоверение личности, документ, подтверждающий легальное пребывание, и подтверждение страховки (если у вас нет номера PESEL);
- выберите врача первого контакта и медсестру

Ближайшую поликлинику можно найти по адресу: www.informacja.wroclaw.pl/

Больницы

В экстренных ситуациях угрозы для жизни специалисты незамедлительно окажут вам помощь в приемных отделениях

(IP) и больничных отделениях неотложной помощи (SOR).

Адреса неотложной помощи во Вроцлаве (открыты 24 часа

Wojewódzki Zespół Specjalistyczny Opieki Medycznej Dobrzyńska

специализированный центр медицинской помощи Добжинская) **€_25** ul. Dobrzyńska 21/23

SOR Wojskowy Szpital Kliniczny z Polikliniką SPZOZ (SOR Boeнная клиническая больница с поликлиникой SPZOZ) • 26

SOR Uniwersytecki Szpital Kliniczny we Wrocławiu (SOR Университетская клиническая больница во Вроцлаве) •27 ul. Borowska 213

SOR Wojewódzki Szpital Specjalistyczny we Wrocławiu специализированная больница во Вроцлаве) 9_28 ul. Kamieńskiego 73A

Для детей:

SOR Dolnośląski Szpital Specjalistyczny im. T. Marciniaka (SOR Нижнесилезская специализированная больница им. Т.Марчиняка) • 29

Klinika Chirurgii i Urologii **Dziecięcej** (Клиника детской хирургии и урологии) **°_30** (Хирургическая амбулатория) ul. Curie-Skłodowskiej 52

Wojewódzki Szpital Specjalistyczny im. J. Gromkowskiego (Воеводская специализированная больница им. Й. Громковского) ₹_31 ul. Koszarowa 5, здание А3, первый этаж



Административные органы

Urząd Miejski Wrocławia (Городское управление г. Вроцлав) **♀_11** pl. Nowy Targ 1-8

Вы можете уладить админи стративные вопросы в главном офисе Городского управления или в одном из его филиалов в Centrum Obsługi Mieszkańca (COM) (Центр обслуживания жителей – ЦОЖ): ul. Zapolskiej 4 **9_12** ul. Bogusławskiego 8-10 **♀_13** al. Kromera 44 **♀_14** ul. Hubska 8-16 **9 15** al. Karkonoska 45 9 16

В СОМ вы можете оформить прописку во Вроцлаве, получить номер PESEL и подтвердить доверенный профиль ePUAP. Здесь также можно уладить вопросы, связанные с регистрацией транспортных средств и водительскими правами или заплатить местные налоги (не путать с PIT) и сборы. Перед визитом проверьте на сайте bip.um.wroc.pl, что именно вы можете сделать в определенном СОМ.

Urząd Stanu Cywilnego (USC) (Отдел записи актов гражданского состояния – ЗАГС) **9_17** ul. Włodkowica 20

В USC вы можете зарегистри ровать рождение ребенка, получить свидетельство о рождении, подать документы, необходимые для вступления в брак, и зарегистрировать смерть. В USC вы также зарегистрируете документы, выданные за рубежом - свидетельство о рождении, свидетельство о браке или свидетельство о смерти.

Zakład Ubezpieczeń Społecznych (ZUS) (Управление социального страхования – УСС) **9_18** ZUS Oddział we Wrocławiu (Филиал ZUS во Вроцлаве) ul. Reymonta 4/6

ZUS предоставляет застрахованным информацию о социальном страховании, пенсиях, пособиях по инвалидности и по уходу за ребенком.

Налоговая инспекция

Urząd Skarbowy Wrocław Fabryczna (Налоговая инспекция Вроцлав-Фабрычна) 9_19

ul. Ostrowskiego 5 Urząd Skarbowy Wrocław Krzyki

(Налоговая инспекция Вроцлав-Кшики) 🗣 20 ul. Sztabowa 100

Urząd Skarbowy Wrocław **Psie Pole** (Налоговая инспекци

Вроцлав-Псе-Поле) ♥_21 ul. Trzebnicka 33

Urząd Skarbowy Wrocław Stare Miasto (Налоговая инспекция

Вроцлав-Старе-Място) ♥_22 ul. Inowrocławska 4

Urząd Skarbowy Wrocław Śródmieście

(Налоговая инспекция Вроцлав-Средместье) 9_23 ul. Piłsudskiego 27-29

Время работы: понедельник-пятница 8.00-15.00

В Налоговой инспекции можно подать годовые налоговые отчеты РІТ и заплатить налоги, в частности, подоходный налог от юридических и физических лиц. В зависимости от места проживания (не прописки), вы охвачены районом одной из пяти налоговых инспекций: Вроцлав-Фабрична, Вроцлав-Кшики, Вроцлав-Псе-Поле, Вроцлав-Старе-Място или Вроцлав-Средместье.



Введение

Добро пожаловать во Вроцлав!

Мы надеемся, что вы быстро почувствуете себя здесь как дома и начнете думать о Вроцлаве как о нашем общем городе. Вы можете обогатить его своим присутствием, опытом и культу-

Мы создали для вас листовку с картой, которая укажет вам наиболее важные места во Вроцлаве. Это места, где вы можете найти ответы на вопросы и получить поддержку в первых шагах в

Более подробную информацию вы найдете в руководстве WroMigrant, доступном онлайн на польском, английском и украинском языках на сайте: www.wielokultury.wroclaw.pl.

Дополнительную поддержку вы получите в центрах информации и активности для мигрантов WroMigrant, а также в пунктах наших

В период пандемии информационные центры и і В период пандемии информационнос без ведомства могут не принимать посетителей без договоренности. Свяжитесь с ними по телефону, чтобы узнать подробности.



Информационные центры для мигрантов

WroMigrant. Punkty migrantów i migrantek информации и активности мигрантов/ок) **₹_1** Wrocławskie Centrum Rozwoju Społecznego (Вроцлавский центр социального развития) В городском центре информации и активности мигрантов WroMigrant вы получите информацию по (легализации пребывания и работы, получении номера PESEL и других) и помощь в повседневных јелах (образование, медицинское обслуживание и др.). Бесплатные консультации проводятся на четырех языках: польском, английском, украинском и русском.

Здесь вы получите информацию

и помощь по административ-

но-правовым вопросам, профо-

риентации и повседневной жиз-

Infopunkt Instytutu Praw Migrantów

pl. Dominikański 6

(Информационный пункт Института прав мигрантов) 🗣 2 ul. Ruska 46a/201

ни. Бесплатные консультации проводятся на четырех языках украинском, польском, русском и английском. NOMADA – Stowarzyszenie na живает мигрантов в вопросах ле гализации пребывания и работы люлей желающих получить меж

дународную защиту, и тех, кто под-

му предрассудками. Поддержка

предоставляется на польском

французском и китайском языках.

Wielokulturowego (Консультационный центр Ассоциации по интеграции мультикультурного общества НОМАДА) **♥ 3** ul. Paulińska 4/8

rzecz Integracji Społeczeństwa

Biuro Wsparcia Obywateli Państw Trzecich - Dolnoślaski Urzad Wojewódzki

(Бюро поддержки граждан третьих стран - Нижнесилезское реpl. Powstańców Warszawy 1

Информационный центр предназначен для граждан стран вне Европейского союза. Здесь вы получите помощь в вопросах легализации пребывания и работы, а также проконсультируетесь по профориентации. Бюро пре доставляет услугу бесплатных сультации на польском, русском украинском и английском языках

Biuro Rozwoju Gospodarczego -Punkt Informacii Gospodarczei тия - Центр экономической информации) ♥ 5 ul. Świdnicka 53, каб. 311 (IV этаж)

Agencja Rozwoju Aglomeracji Wrocławskiej

(Агентство по развитию вроцлавской агломерации) 🗣 6 В Бюро вы узнаете, как стать предпринимателем в Польше получить необходимые записи лицензии и разрешения, чтобы открыть собственный бизнес, а

ARAW консультирует польских заинтересованных в инвестициях во Вроцлаве.

также советы, как его развивать



Образование

Изучение польского языка для взрослых

Во Вроцлаве проводятся курсы и встречи по изучению польского языка для разных уровней. Часть курсов доступна бесплатно или же дополнительно финансируется городом.

Проверьте курсы польского языка: Let's mów – Фонд Украина и Фонд MODE - Move and Develop Foundation **♥_32** (Let's mów – Fundacja Ukraina i Fundacja MODE - Move and

Develop Foundation) Школа польского языка и культуры для иностранцев -Вроцлавский университет **9_33** (Szkoła Języka Polskiego i Kultury dla Cudzoziemców – Uniwersytet Wrocławski)

Центр иностранных языков - Вроцлавская Политехника ♀_34 Politechnika Wrocławska)

также предложения языковых

клубов: Вроцлав на языках мира - Вроцлавский центр интеграции (WCI) **9 35** (Wrocław na językach świata – Wrocławskie Centrum Integracji (WCI)

Polish Speaking Club – Фонд Украи на (Fundacja Ukraina) 🗣 _36 Language Cafe – Медиатека

(Mediateka) **♀_37** Подробнее: www.wielokultury.wroclaw.pl

Летские образовательные учреждения

Ясли (1-3 года)

Administracja żłobków (Администрация яслей) **9_38** ul. Fabryczna 15

rekrutacja-zlobki.um.wroc.pl

Система образования Departament Edukacii

(Департамент образования) **9_39** ul. Bogusławskiego 8-10, VI этаж, каб. 503 В Департаменте образования можно уточнить, как записать ребенка в школу и как найти школу, которая относится к району, в котором вы

живете. Информацию о приеме в

на сайте: rekrutacje.edu.wroclaw.pl

Детский сад (3-5/6 лет) и начальная школа (6/7–14/15 лет)

Wydział Przedszkoli i Szkół Podstawowych Departamentu Edukacji Urzędu Miejskiego (Отдел детских садов и начальных

школ Департамента образования городского управления) **₹40** ul. Zapolskiej 4, IV этаж, каб. 446

Прием в детские сады и начальные школы осуществляется онлайн в установленные сроки приема: rekrutacie.edu.wroclaw. рі или в секретариате школы в течение учебного года. Список районных школ вы также найдете на сайте. Помните, что каждый ребенок в возрасте 6 лет должен начать годовую подготовку к школе, а школьное образование явля-ется обязательным для детей с 7 лет.

Средние школы (15-19 лет) Wydział Szkół Ponadpodsta

Departamentu Edukacji Urzędu (Отдел средних учебных заведений

Департамента образования Управления города) <mark>♀_41</mark> ul. Zapolskiej 4, IV этаж, комн. 450

Прием в высшие учебные заведения осуществляется онлайн на сайте: rekrutacie.edu.wroclaw.pl

Подготовительные классы

Подготовительные классы предназначены для детей и подростков в возрасучиться в школе и не знают польского языка. Дети интенсивно изучают польский язык, ежедневно общаются и обогащают словарный запас по другим школьным предметам

Записать ребенка можно непосредственно в школе, где действует подгото вительный класс. Список школ с подготовительными классами можно найти на сайте: www.wielokultury.wroclaw.pl

Высшее образование во Вроцлаве

Agencja Rozwoju Aglomeracji Wrocławskiej (Агентство развития вроцлавской агломерации) 🗣 42 pl. Solny 14

ARAW осуществляет проект «Study in Wroclaw», в рамках которого вы получите список вузов, условия поступления и консультационную поддержку. Вы также узнаете, как нострифициро-



Консульства

генеральное консульство Германии ₹23, ul. Podwale 76

В Генеральном консульстве Германии гражданам Германии будет независимо от гражданства вы ре шите здесь вопросы связанные госучреждениями в Германии.

Почетные консульства Во Вроцлаве также работают 20 **іых консульств** других

государств. В них нельзя уладить вопросы, которыми занимаются менее, вы можете получить туп профессиональные консульта языке, узнаете, что и где можно

Список действующих во Вроцлаве почетных консульств можно найти здесь: www.visitwroclaw.eu/konsulaty



Безопасность

(экстренный номер 112) пейский номер экстренной помощи, по которому вы будете пе в экстренные службы - полицию скорую помощь или пожарную охрану. Вы можете набрать его в телефоне без SIM-карты. Звотуациях, требующих вмешательства экстренных служб.

Полиция (тел. 112, 997) или вы видите человека, нужда позвоните по номеру 112 или 997. Вы также можете обратиться в полицию, если вы являетесь свидетелем совершения преступления или нарушения обще-Подробнее: www.wrodaw.policja.gov.pl

Пожарная охрана (тел. 112, 998) чае пожара, стихийных бедствий и других опасностей. Подробнее: www.kmpsp.wroclaw.pl

Скорая помощь (тел. 112, 999) Если ваша или чья-то жизнь и здоровье находятся в опасности, позвоните по номерам экстренной помощи 112 или 999. Не вызывай-

не вызывает внезапной угрозы жизни и здоровью. Подробнее: www.pacjent.gov.pl/ pogotowie-i-numer-alarmowy

Муниципальная полиция (тел. 986) жет вам, если вы хотите сооб шить о нарушении спокойствия и порядка в общественных ме стах (например, нарушение ноч-ной тишины) или нарушении местного законодательства (на пример, незаконная парковка

Горячая линия поддержки

Преступления, мотивированные предрассудками связанными с цветом кожи, национальностью религией (+48 604 535 838)

почве расовой, национальной · немедленно сообщите об этом

После сообщения о преступлении вы можете получить доп катом и/или психологом, позвонив по номеру экстренной помощи +48 604 535 838, поддерживаемому Вроцлавским центром социально Rozwoju Społecznego).



Пребывание и работа

Wydział Spraw Obywatelskich i Cudzoziemców – Dolnoślaski Urząd Wojewódzki

(Отдел по вопросам гражданских дел и иностранцев - Ниж несилезское воеводское управление) **೪_7**

pl. Powstańców Warszawy 1

В Нижнесилезском воеводском управлении (DUW) вы можете подать заявку на различные виды разрешений, после предоставления которых вам будет выдана карта пребывания. Виды разрешений для граждан стран, не входящих в Европейский союз, на которые вы можете подать заявку в DUW это, в частности:

• разрешение на временное пребывание,

разрешение на пребывание долгосрочного резидента ЕС, разрешение на постоянное

пребывание Граждане Европейского союза,

желающие пребывать в Польше более 90 дней, могут подать за-• регистрацию пребывания гражданина ЕС.

Подробную информацию о легализации пребывания вы www.przybysz.duw.pl (PL/UK/ EN/RÚ)

Straż Graniczna (Пограничная служба) ♀28 Placówka SG w Strachowicach (Отдел Пограничной службы в Страховице) ul. Graniczna 105A

Пограничная служба занимается контролем пограничного движения. Здесь вам предоставят информацию о легализации вашего пребывания, правилах пересечения границ Польши и ситуации на пограничных переходах. Также вы можете получить информацию о правилах отмены запрета на въезд в Польшу или узнать, сколько дней пребывания у вас осталось в безвизовом режиме или по шенгенской визе.

Легализация работы

Гражданам стран ЕС не требуется разрешение на работу в Польше. А жители стран не входящих в ЕС должны с помощью работодателя легализовать работу в одном из двух ведомств:

Dolnośląski Urząd Wojewódzki (Нижнесилезское воеводское управление) **♀ 9**

, разрешение на работу, единое разрешение на пребывание и работу.

решения на работу подает ваш Powiatowy Urząd Pracy (PUP)

Заявление на получение раз-

(Повятовое управление труда – ПУТ) 9 - 10ul. Gliniana 20-22 заявление о поручении выполнения работы иностран-

цу (упрощенная процедура для граждан Армении, Беларуси, Грузии, Молдавии, России. Украины): разрешение на сезонную

Заявки на заявление и разрешение на сезонную работу подает ваш работодатель.

работу.





Общественный транспорт

Трамваи и автобусы

Biuro Obsługi Klienta Urbancard (BOK)

(Бюро обслуживания клиентов Urbancard – БОК) **₹_44** ul. Grabiszyńska 9

В ВОК вы сможете приобрести Urbancard, на которую можно загрузить любой билет, подать жалобу или получить счет-фактуру за билеты. Студенты могут активировать билет на студенческом билете. Одноразовые и временные билеты можно приобрести также в автоматах на остановках, непосредственно в транспортном средстве (оплата только картой) или в киосках «Ruch».

Городские автобусы и трамваи во Вроцлаве бесплатны для учащихся вроцлавских школ с действительным школьным удостоверением.

Расписания: www.wroclaw.pl/rozklady-jazdy або www.jakdojade.pl/wroclaw

Polskie Koleje Państwowe (PKP)

(Польские государственные железные дороги – ПГЖД)

> Muchobór Wielki

InfoDworzec (Вроцлав Главный) **೪_45** ul. Piłsudskiego 105

Билеты на поезд можно приобрести онлайн, в кассе вокзала, у кондуктора за дополнительную плату или на вокзале, оборудованном автоматами. Обратите внимание, что поездами вы также можете перемещаться в пределах города. В этом случае проехать на поезде вы можете также на основе обычного билета на общественный транспорт.

Wrocławski Rower Miejski (WRM)

(Вроцлавский городской велосипед – ВГВ)

Перед первым прокатом велосипеда вы должны зарегистрироваться в системе и пополнить счет. Велосипед вы арендуете с помощью мобильных приложений или бесконтактных карт.

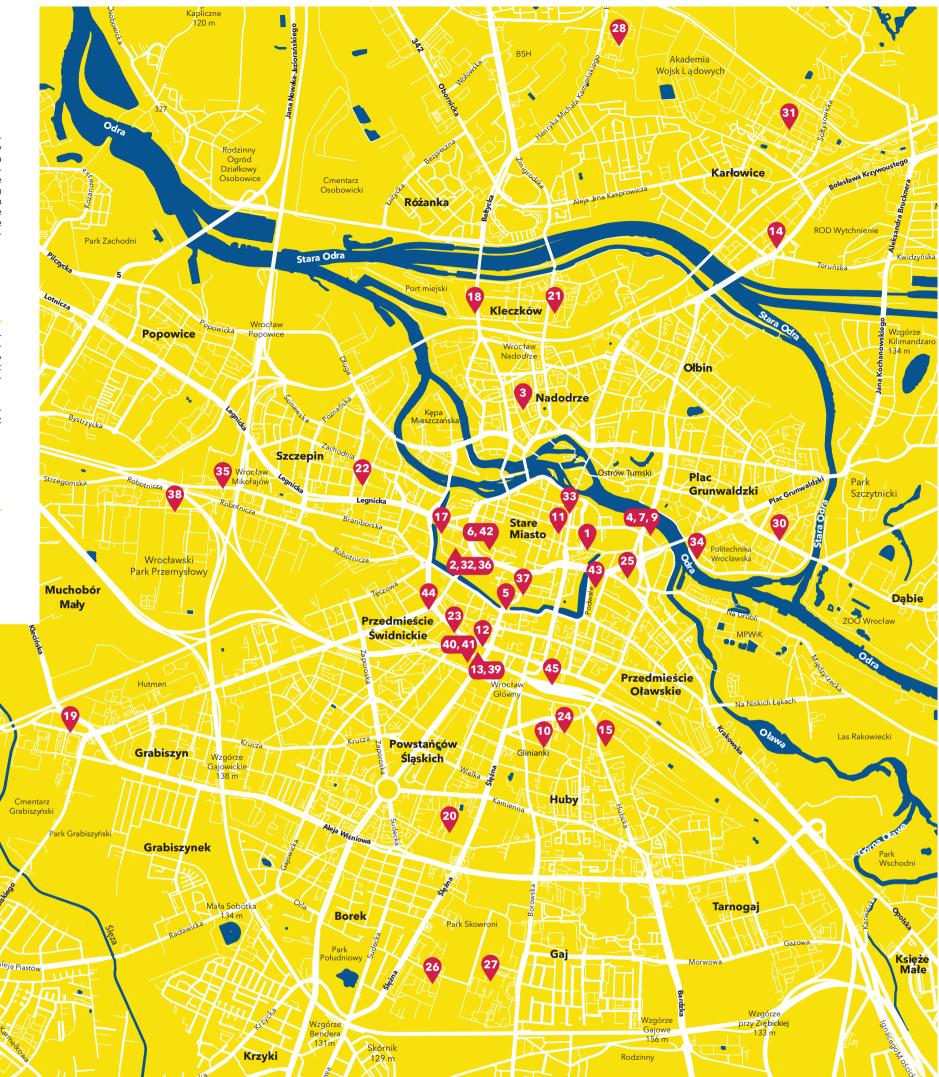
Карта велосипедных маршрутов во Вроцлаве есть на сайте: www.wroclaw.pl

Подробнее: www.wroclawskirower.pl

Электрические

самокаты

Для аренды самоката вам нужно только мобильное приложение.



ИНФОРМАЦИОННЫЕ ЦЕНТРЫ ДЛЯ МИГРАНТОВ/ОК

Mokronos

Górny

WroMigrant. Punkty informacji i aktywności migrantów i migrantek Wrocławskie Centrum Rozwoji

Społecznego nl. Dominikański 6 50-159 Wrocław тел.: +48 71 77 24 950, +48 735 969 992 +48 538 579 521 +48 538 579 555 e-mail: wromigrant@wcrs.wroclaw.p www.wielokultury.wroclaw.pl/wromigrant Время работы: понедельник ıятница 9.00-16.30

Infopunkt Instytutu Praw Migrantów 50-079 Wrocław

тел.: +48 510 011 846 e-mail: biuro@instytutpm.eu www.instytutpm.eu Время работы: понедельник, среда (14.00-20.00), вторник, четверг (10.00-14.00), пятница 14.00-20.00 (то по телефону и электронной почте)

Punkt poradniczy Stowarzyszenia na Rzecz Integracji Społeczeństwa

Wielokulturowego NOMADA ul. Paulińska 4/8 ui. Fauiiiska 476 50-247 Wrocław тел.: +48 71 307 03 35 (общий), +48 791 576 459 (бесплатный консультационный центр) e-mail: nomada@nomada.info.pl, counselling@nomada.info.pl ww.nomada.info.pl время работы: понедельник пятница 10.00-16.00 Консультационный центр понедельник-четверг 10.00-17.00

Biuro Wsparcia Obywateli Państw Trzecich - Dolnośląski Urząd

Mokronos

Dolny

wstańców Warszawy 1 50-153 Wrocław тел.: +48 71 340 60 73/ 75/ 76 e-mail: infofami@duw.pl www.duw.pl Время работы: понедельникпятница 8.00-16.00

Biuro Rozwoju Gospodarczego Punkt Informacji Gospodarczej ul. Świdnicka 53, каб. 311 (IV этаж)

+48 71 777 75 31 e-mail: brg@um.wroc.pl Время работы: понеде пятница 7.45-15.45

Agencja Rozwoju Aglomeracji Wrocławskiej

pl. Solny 14 тел: +48 71 783 53 10 www.araw.pl Время работы: понедельни пятница 9.00-20.00

ПРЕБЫВАНИЕ И РАБОТА

Wydział Spraw Obywatelskich i Cudzoziemców – Dolnośląski Urząd Wojewódzki pl. Powstańców Warszawy 1

50-153 Wrocław тел.: +48 71 701 11 00 Время работы: понедельникпятница 8.30-15.30

8 Straż Graniczna Placówka SG w Strachowicach ul. Graniczna 105A 54-516 Wrocław тел.: +48 71 358 47 00 e-mail: strachowice@strazgraniczna.pl Время работы: понедел воскресенье 9.00-17.00

Oporów

Dolnośląski Urząd Wojewódzki pl. Powstańców Warszawy 1 50-153 Wrocław тел.: +48 71 701 11 00

Часы работы: понедельник пятница 8.30-15.30

Powiatowy Urzad Pracy (PUP)

ui. Giiniana 20-22 50-525 Wrocław тел.: +48 71 770 16 00 Время работы: понедельник тница 8.00-14.00

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ОРГАНЫ

Urząd Miejski Wrocławia (COM) pl. Nowy Targ 1-8 50-141 Wrocław тел.: +48 71 777 77 77 Время работы: понедельник

Centrum Obsługi Mieszkańca (COM) 12 ul. Zapolskiej 4 13 ul. Bogusławskiego 8-10

пятница 7.45-15.45

15 ul. Hubska 8-16 16 al. Karkonoska 45

Urząd Stanu Cywilnego (USC)

50-072 Wrocłav тел.: +48 71 777 91 50 e-mail: usc@um.wroc.pl Время работы: понедельник ница 8.00-15.15

Zakład Ubezpieczeń Społecznych (ZUS) Филиал ZUS во Вроцлаве ul. Reymonta 4/6 50-225 Wrocław

Центр телефонного обслуживания ZUS: +48 22 560 16 00 Часы работы: понедельник-пятница 7.00-18.00

Urząd Skarbowy Wrocław Fabryczna 5, 53-238 Wrocław ел.: +48 71 797 73 00

Urzad Skarbowy Wrocław Krzyki тел.: +48 71 338 92 01

Urzad Skarbowy Wrocław Psie Pole ul. Trzebnicka 33, 50-231 Wrock

Urząd Skarbowy Wrocław Stare ul. Inowrocławska 4, 53-654 Wrocław

тел.: +48 71 786 67 00

Urząd Skarbowy Wrocław Śródmieście ul. Piłsudskiego 27-29, 50-044 Wrocław тел.: +48 71 371 41 70

МЕДИЦИНСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Narodowy Fundusz Zdrowia (NFZ) -Centrum Obsługi Ubezpieczonych ul. Dawida 2 тел.: +48 71 797 91 31

NFZ: 800 190 590 (круглосуточно) www.nfz-wroclaw.pl Часы работы: понедельник пятница 8.00-16.00

Woiewódzki Zespół Specjalistyczny Opieki Medycznej Dobrzyńska ul. Dobrzyńska 21/23

50-403 Wrocław

тел.: +48 71 774 77 00 (Головной офис) 50-996 Wrocłay ел.: +48 71 774 77 03 до 707 (Регистрация) Часы работы: ежедневно с 7.00 до 22.00 (вывихи, переломы костей

SOR Wojskowy Szpital Kliniczny z Poliklinika SPZOZ

тел.: +48 71 76 60 208, 261 660 130 (Больничное отдел Часы работы: ежедневно круглосуточно

SOR Uniwersytecki Szpital Kliniczny we Wrocławiu ul. Borowska 213

50-556 Wrocław тел.: +48 71 733 11 10 (Информация) Часы работы: ежедневно 7.30-15.00 тел.: +48 71 733 29 64 (Больні

Часы работы: ежедневно круглосуточно

SOR Wojewódzki Szpital Specjali styczny we Wrocławiu

II. Kamieńskiego 73A 51-124 Wrocłay тел.: +48 71 32 70 100 Часы работы: ежедневно круглосуточно

Для детей:

SOR Dolnośląski Szpital Specjalistyczny im. T. Marciniaka ul. Fieldorfa 2

тел.: +48 71 306 44 19 тел.: +48 71 306 42 21/22 (Приемное отделение) тел.: +48 71 306 43 04 (Больничное еотложной помощи Часы работы: ежедневно и круглосуточно (Отделение

Klinika Chirurgii i Urologii Dziecięcej

(Хирургическая амбулатория) ul. Curie-Skłodowskiej 52 50-369 Wrocław тел.: +48 71 770 30 16 Часы работы: ежеднев круглосуточно

Wojewódzki Szpital Specjalistyczny im. J. Gromkowskiego ul. Koszarowa 5, здание А3,

первый этаж 51-149 Wrocłay гел.: +48 71 39 25 338

Часы работы: ежедневно и круглосуточно

ОБРАЗОВАНИЕ Let's mów – Fundacja Ukraina

i Fundacja MODE - Move and **Develop Foundation** ul. Energetyczna 14 53-330 Wrocław e-mail: info@modefoundation.com

Szkoła Języka Polskiego i Kultury dla Cudzoz Wrocławski pl. Nankiera 15, 50-140 Wrocław

гел.: +48 71 375 25 70 www.sjpik.uni.wroc.pl Studium Języków Obcych -Politechnika Wrocławska

wyb. Wyspiańskiego 8, 50-370 Wrocław тел.: +48 71 320 31 87 www.sjo.pwr.edu.pl

Wrocław na językach świata – Wrocławskie Centrum Integracji (WCI) ul. Strzegomska 49, 53-611 Wrocław тел.: +48 71 782 35 11

Polish Speaking Club - Fundacja Ukraina ıl. Ruska 46a/201, 50-079 Wrocław тел.: +48 571 330 203

www.fundacjaukraina.eu Language Cafe - Mediateka pl. Teatralny 5, 50-001 Wrocław тел.: +48 71 347 12 82 www.biblioteka.wroc.pl

Ясли (1-3 года) Administracia żłobków

ul. Fabryczna 15, 53-609 Wrocław тел.: +48 71 365 03 46 www.wzz.wroc.pl Время работы: понедельник ятница 8.00-15.15

СИСТЕМА ОБРАЗОВАНИЯ

Departament Edukacji

ul. Bogusławskiego 8-10, VI этаж, каб. 503, 50-031 Wrocław тел.: +48 71 777 85 16 e-mail: deu@um.wroc.pl Время работы: понеде пятница 7.45-15.45

Детский сад (3-5/6 лет) и начальная школа (6/7-14/15 лет Wydział Przedszkoli i Szkół Podstawowych Departamentu Edukacji Urzędu Miejskiego

ul. Zapolskiei 4. IV этаж, каб. 446 50-032 Wrocław тел.: +48 71 777 87 06 e-mail: wpp@um.wroc.pl rekrutacie.edu.wroclaw.pl пятница 7.45-15.45

Wydział Szkół Ponadpodstawowych Departamentu Edukacji Urzędu

ul. Zapolskiej 4, IV этаж, комн. 450 50-032 Wrocław тел.: +48 71 777 77 91 e-mail: wps@um.wroc.pl rekrutacje.edu.wroclaw.pl Время работы: понедельникпятница 7.45-15.45

ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ ВО

Brochów

Agencja Rozwoju Aglomeracji Wrocławskiej pl. Solny 14

тел.: +48 71 776 71 28. + 48 71 776 71 33 e-mail: office@studyinwroclaw.pl www.study-in-wroclaw.pl Время работы: понедельник пятница 9.00-20.00

КОНСУЛЬСТВА

Генеральное консульство Германии

ul. Podwale 76 гел.: +48 71 377 27 00 четверг 8.30-11.30

ГОРОДСКОЙ ТРАНСПОРТ

Biuro Obsługi Klienta Urbancard – BOK

тел.: +48 71 341 12 00 e-mail: bok@urbancard.pl www.urbancard.pl Время работы: понедел пятница 8.00-18.00,

InfoDworzec ul. Piłsudskiego 105 тел.: +48 71 71 72 107

суббота 9 00-14 00

www.rozklad-pkp.pl Время работы: понедельникпятница 8.00-15.15